

2004年7月3日

各 位

双日株式会社

双日、CNGトラベルグループと業務提携
海外57000件のホテルをオンラインで予約

～海外ホテル予約の強力なツール 日本に登場！～

双日株式会社は、ヨーロッパやアメリカなどで高い利用実績を誇る海外ホテル予約サイト“CNG Hotels.com (<http://www.cnghotels.com>)”を日本国内で拡販することを目的にCNGトラベルグループ(CNG Travel Group plc、本社：アイルランド ケリー市)と業務提携を行いました。

双日は、対象製品(1)に対する日本市場の調査・分析を行い、セールス・マーケティング戦略のアドバイスを実施します。また双日は、対象製品の顧客(航空会社・旅行代理店等)への紹介、顧客との契約条件交渉、顧客のウェブサイトへのリンクに関する作業支援、そして受注後の顧客管理を主な業務とします。双日は既に“CNG Hotels.com”の日本市場向けセールス・マーケティングを開始していますが、今後は、主要航空会社および旅行代理店のウェブサイト、大手企業のイントラネットへの採用、またポータルサイトへのリンク等へ拡販を行って参ります。

(1) CNGホテル予約エンジンおよびそのエンジンから提供される海外ホテル(CNG提携ホテル約17000件、その他ホテル約40000件)の管理

“CNG Hotels.com”は、以下の3つの特長が高く評価され、既に欧米で高い実績を誇っています。特にアメリカでは上位企業100社中の約60%が出張や観光など海外渡航の際のホテル予約ツールとして起用しており、面倒な海外出張時のホテル予約を簡略化し、海外出張費の削減に貢献しています。

1. 海外約57000件の有名ホテルと提携し、各ホテルのコンピューター予約システムに直結することで、他の予約サイトには見られない格安レートでのホテル予約が可能です。
2. 各ホテルのコンピューター予約システムに直結しているため、宿泊当日まで予約、キャンセルが可能です。
3. ウェブを通じてホテルの選択、予約、予約確認、決済（クレジットカード）までシームレスに行えることから、ホテル予約作業を効率的、かつ確実に行うことが可能です。

【本件に関する問い合わせ】

双日株式会社 広報部 03 - 5446 - 1061